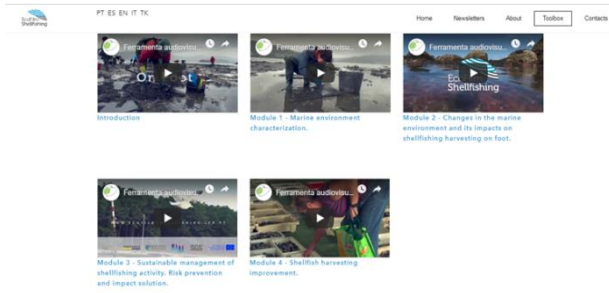




**BÜLTEN 7// NEWSLETTER 7**  
**Kasım 2018// November 2018**

Project 2016-1-PT01-KA202-022909



**Şekil 1- Proje web sitesinin ve videolarının ekran görüntüsü // Figure 1- screenshot of the project website and videos**

## **EĞİTİM PROGRAMI VİDEOLARI ÇEVİRİMİÇİ ERIŞİME AÇILDI THE TRAINING PROGRAMME VIDEOS ARE ONLINE**

Konsorsiyum, üzerinde çalıştıkları eğitim videosunu yayınladı. Videoya proje sayfasındaki <http://www.ecofilmshellfishing.lpn.pt>

"Araç Kutusu" bölümünden ulaşılmaktadır. Bu bölüm İngilizce, İspanyolca, İtalyanca ve Türkçe dillerine çevrilmiş 5 farklı videodan oluşmaktadır.

*The consortium has published the training program they have been working on. It is available in the project website: <http://www.ecofilmshellfishing.lpn.pt/> in the section "Toolbox". It is composed by 5 videos available in English, Spanish, Italian, portuguese and Turkish.*



**Şekil 2- Projenin Vigo'da tanıtımı.// Figure 2- presentation of the project in Vigo**

## **PROJE SONUÇLARI 4 ÜLKEDE SUNULDU THE PROJECT RESULTS ARE PRESENTED IN 4 COUNTRIES**

Eylül ve Ekim aylarında, ortaklar kendi ülkelerinde proje sonuçlarını duyurmak için etkinlikler düzenlediler. 200'den fazla katılımcının katıldığı 4 farklı etkinlikte projenin sonuçları ilk ağızdan tanıtıldı. İlk etkinlik 26 Eylül'de Rize'de (Türkiye) gerçekleştirildi, ardından sırasıyla, 12-24 Ekim tarihlerinde Lizbon (Portekiz), Cattolica (İtalya) ve

---

Vigo (İspanya) da organizasyonlar yapıldı.

*During September and October, the partners have organized 4 events to present the project results. More than 200 attendees had the opportunity to get to know in first hand the outcomes of this project. The first event took place the 26th September in Rize (Turkey), followed by other events the 2nd, 12th and 24th October in Lisbon (Portugal), Cattolica (Italy) and Vigo (Spain) respectively.*



Şekil 3- Proje ortakları Ría de Vigo'da kabuklu deniz ürünleri avcılarını ziyaret ederken.// Figure 3- Partners visiting the shellfishers in Ria de Vigo

---

## **ORTAKLAR SON KEZ VIGO'DA BULUŞTULAR**

### **PARTNERS MEET FOR THE LAST TIME IN VIGO**

24 ve 25 Ekim'de Ecofilm konsorsiyumunun üyeleri, projenin son ulusötesi toplantısı için Vigo'da bir araya geldi. İki gün boyunca, sonuçların etkisini en üst düzeye çıkarmak için, temel olarak bazı içeriklerin yayılmasına ve tercüme edilmesine odaklanan son eylemlerin listesini hazırladılar.

*During the 24th and 25th October, the members of the Ecofilm consortium met in Vigo for the last transnational meeting of the project. During two days, they set the list of last actions to develop, mainly focused on dissemination and translation of some contents, to maximize the impact of the results.*

---

## **EKOFILM\_ KABUKLUSUÜRÜNLERİ PROJESİNDE SONA DOĞRU**

### **ECOFILM\_SHELLFISHING PROJECT COMES TO ITS END**



Şekil 4- Son toplantı sırasında konsorsiyum üyeleri  
Figure 4- Members of the consortium during last meeting

31 Ekimde, proje resmen sona erdi. Ancak, proje ortakları sonuçları yaymak ve topluma sunabilmek için önümüzdeki aylarda çalışmaya devam edecekler. Bu proje 4 ülkeden ortakların birbirlerinden öğrendikleri ve kabuklu su ürünleri avcılığı faaliyetleri için ortak kurallar belirlediği 2 yıllık heyecan verici bir çalışmadır. Konsorsiyum üyeleri, bu eğitim programını geliştirme fırsatı verdiği için Portekiz Erasmus + Ulusal Ajansı'na minnettardır. Bu çalışmanın, kabuklu su ürünleri avcılığı sektöründeki sürdürülebilirliği geliştirmeye yardımcı olacağını umuyoruz.

*The 31st of October, the project ended officially. However, the project partners will keep on working in the coming months to disseminate the results and make them available to society. It has been an exciting work of 2 years, where partners from 4 countries learnt from each other and set common*

---

rules for the shellfishing activity. The members of the consortium are grateful to the Portuguese Erasmus+ Agency to be given the opportunity to develop this training program, and they hope this work helps to improve the sustainability in the shellfishing sector.

#### DAHA FAZLA BILGI

Yerel Proje ortakları, projenin ilerleyişini ve gelişmelerini tanımlamak için birkaç haber bülteni göndereceklerdir.

Bununla birlikte, isterseniz, Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi ile telefon yoluyla [+90 505 7016577](tel:+905057016577) numaralı telefondan ve / veya mail [goktug.dalgic@erdogan.edu.tr](mailto:goktug.dalgic@erdogan.edu.tr) adresinden irtibat kurabilirsiniz.

Ayrıca, [www.ecofilmshellfishing.lpn.pt/](http://www.ecofilmshellfishing.lpn.pt/) projesinin web sitesine de danışabilirsiniz.

Bu proje hakkında daha fazla bilgi almak istemiyorsanız lütfen bize e-posta ile bildirin [goktug.dalgic@erdogan.edu.tr](mailto:goktug.dalgic@erdogan.edu.tr)

#### FON // FUNDS

**Avrupa Birliği'nin ERASMUS + programı tarafından ortaklaşa finanse edilmektedir.**

Bu yayın yazarın görüşlerini yansıtır ve Komisyon burada yer alan bilgilerin herhangi bir şekilde kullanılmasından sorumlu tutulamaz.

**Co-funded by the ERASMUS + program of the European Union.**

*This publication reflects the views only of the author, and the European Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.*



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union